



# musica poetica

festiwal paschalny  
tarnów

5—8 kwietnia 2017 ■ program



Jan Tomasz Adamus  
dyrektor artystyczny



Szanowni Państwo!

**To już siódma edycja Festiwalu Paschalnego „Musica Poetica”, który swoją szczególną atmosferą wpisuje się w nastrój zadumy i refleksji Wielkiego Postu.**

Poza starannie wyselekcjonowanym repertuarem oraz muzycznym kunsztem artystów występujących we wspaniałej scenerii Bazyliki Katedralnej w Tarnowie, wielką wartością festiwalu jest trwająca od siedmiu lat współpraca różnych podmiotów połączonych wspólną ideą i zaangażowanych w przygotowanie tego niezwykle wyjątkowego wydarzenia: władz samorządowych, krakowskich i tarnowskich instytucji kultury, organizacji pozarządowych oraz muzyków.

Podczas tegorocznej odsłony festiwalu organizatorzy po raz pierwszy zaprosili miłośników muzyki do dopełnienia jego artystycznego kształtu. Nazwany przez dyrektora artystycznego

festiwalu Jana Tomasza Adamusa, „zjednoczonymi siłami chóralnymi Województwa Małopolskiego” i utworzony z chórów amatorskich Krakowa i Tarnowa, Chór Mieszczański wykona arcydzieło muzyki klasycznej: „Pamięć według św. Mateusza” Jana Sebastiana Bacha. W programie festiwalu znajdzie się również prezentacja wybranych dzieł sztuki sakralnej ze zbiorów Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie.

Obcowanie z pięknem muzyki i sztuki uwarściwia słuchaczy na misterium pasyjne i skłania do refleksji o nieprzemijających wartościach. Dlatego, zapraszając na festiwal „Musica Poetica”, pragnę życzyć Państwu wielu niezapomnianych estetycznych wrażeń i głębokich duchowych przeżyć. Niech ten wspaniały czas będzie okazją do jak najlepszego przygotowania do nadchodzących Świąt Wielkiej Nocy.

**Jacek Krupa**

Marszałek Województwa Małopolskiego



**Hasłem obecnego roku duszpasterskiego są słowa: „Idźcie i głoscie!”. Nie ulega wątpliwości, że również muzyka sakralna czynnie włącza się w dzieło ewangelizacji. Wielu ludzi podczas słuchania muzyki sakralnej zostało głęboko poruszonych. Za jej sprawą poczuli się niejako pociągnięci „ku górze”, zaś w ich sercach, jakby za sprawą silnego powiewu, mógł na nowo rozniecić się przygasły żar.**

Organizowany od kilku lat w naszym Mieście Festiwal Musica Poetica twórczo wpisuje się w nurt różnorodnych działań mających przybliżyć klimat oraz treści przeżywanych w okresie Wielkiego Postu tajemnic paschalnych. Gorąco życzę, aby również dzięki możliwości obcowania z muzyką pasyjną, mogła dokonywać

się w nas wielopłaszczyznowa metanoia prowadząca w obszary duchowej wiosny, rozkwitającej nowym entuzjazmem, mnogością szlachetnych pragnień i chęcią starania się o coraz większe dobro, które pokonuje wszelkie zło.

Św. Jan Paweł II w Liście do artystów napisał, że każdy człowiek ma obowiązek uczynić ze swego życia arcydzieło sztuki. Nie każdy z nas może być muzykiem czy artystą w ścisłym tego słowa znaczeniu, ale każdy ma możliwość wykonywania wobec Boga i świata niepowtarzalnego utworu z partytury swojego życia. Niech przeżywanie tajemnic paschalnych, otulonych pięknem muzyki pasyjnej, żywo inspiruje nas do pracy nad ową najważniejszą w naszym życiu partyturą, by kiedyś była godna wykonania w wieczności.

Z pasterskim błogosławieństwem i serdeczną pamięcią

† **Andrzej Jez**  
Biskup Tarnowski



Drodzy Państwo!

**Czas Wielkanocy w szczególny sposób przypomina nam o odradzaniu się życia, skłania do refleksji o jego celu i sensie. W te niezwykle dni wprowadzi nas Festiwal Musica Poetica, sięgający po język uniwersalny, język sztuki.**

Przemówię nim do nas wybitni kompozytorzy, znakomici wykonawcy i rozbrzmiewająca w murach tarnowskiej katedry

muzyka. Jej piękno pozwoli nam zbliżyć się do tajemnicy wielkanocnego misterium, której nie sposób uchwycić słowami.

Składam Państwu na ten świąteczny czas, łączący zadumę kończącego się Wielkiego Postu z radością Zmartwychwstania, najserdeczniejsze życzenia.

**Roman Ciepiela**  
Prezydent Tarnowa

# 50 twarzy baroku

**Barok niekiedy nie jest oceniany jednoznacznie pozytywnie, gdy myśli się o historii kultury. Niekoniecznie przekonuje dziś przesadna ozdobność, sztuczność gestów, puciołowate putta. Jednak w muzyce mamy do czynienia z zupełnie inną sytuacją: barok jako pierwszy w tym stopniu położył nacisk na słowo i retorykę, a następnie na usamodzielnienie się instrumentów. O ile w innych sztukach nowożytność rozpoczęła się w renesansie, w muzyce zainaugurował ją właśnie barok.**

Nowoczesne techniki kompozycji, nowoczesne instrumentarium, nowoczesny gust – efektowny, wirtuozowski, głęboko dramatyczny, poruszający i wyrazisty, technicznie doskonały w swej polifonii itd. – opis stylu trudno wyczerpać. Do dziś barok, od samych spektakularnych początków do barwnego zmierzchu, stanowi trzon repertuaru muzyki dawnej, jej oś i esencję. Wokół tej teatralnej, ale i niezwykle głębokiej, często wstrząsającej muzyki zbudowany został repertuar tegorocznego festiwalu Musica Poetica.

Jak co roku wystąpi w Tarnowie szereg wybitnych postaci polskiego środowiska muzyki dawnej. Na początek zespół **Alta Cappella**, czyli grupa oparta na trąbkach (tym razem bez kotłów, charakterystycznych dla dawnych altae cappellae, zespołów sygnalistów miejskich), którą poprowadzi **Marcin Świątkiewicz**. Znakomity młody klawesynista, laureat Paszportu „Polityki” z ubiegłego roku, przedstawi ciekawy, bo bogaty i zróżnicowany program – jedyny, który podczas festiwalu tak daleko wykroczy poza ramy baroku, choć jednocześnie sięgnie najgłębiej w jego historię. Historia ta zaś wiąże się nieraz z zagmatwanymi losami ludzkimi: jak w wypadku **Vincenza Albriciego**, XVII-wiecznego rzymianina, który służył jako muzyk królowej szwedzkiej

Krystynie jeszcze w Sztokholmie (przed jej abdykacją, słynną konwersją na katolicyzm i osiedleniem się w Rzymie), na dworze w Dreźnie, w Londynie, a nawet w luterańskim kościele św. Tomasza w Lipsku (gdzie pół wieku później posadę dostanie Jan Sebastian Bach), by w końcu osiąść w Pradze, jako organista kościoła Augustianów. Albo jak **Heinrich Ignaz Franz von Biber**, który – będąc znakomitym skrzypkiem i kompozytorem uważanym za chlubę muzyki niemieckiej – musiał potajemnie uciec z siedziby biskupa Ołomuńca, pałacu w Kromierzyżu, by móc objąć lepsze stanowisko kapelmistrza w Salzburgu... Sonaty tej dwójki ukażą okrucy splendoru barokowego, kontrreformacyjnego katolicyzmu, w jego chwale głoszonej przez efektowne trąbki lub wirtuozerie skrzypiec – choć sięgając głębi właściwej mistrzom. Główny ciężar programu spocznie jednak na dziele baroku polskiego, rozbudowanym **Completorium Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego**. Najwybitniejszy rodzimy kompozytor początku XVIII wieku – ksiądz, wikariusz katedry na Wawelu a następnie jej kapelmistrz, pamiętany też w annałach jako „klejnot kapłaństwa”, ze względu na oddanie swej życiowej posłudze, w której muzyka stanowiła tylko pewną część – z jednej strony kultywował język tradycyjnej polifonii, z drugiej jednak w nowoczesny sposób wykorzystywał go do celów retorycznych, podkreślając tekst i jego dramaturgię, czy też efektownie kontrastując obsady. Złożone przede wszystkim z psalmów *Completorium* jest tego wybitnym przykładem. Inne utwory to już głosy z innych epok: klasycyzmu (malutka Sonata all’ epistola **Mozarta**, przeznaczona do wykonania w trakcie liturgii, podczas lektury listu, i Sonata **Michaela Haydna**, kompozytora nie mniej ciekawego, niż jego słynny brat Joseph – i wartego odkrywania) – oraz XIX wieku

*Do dziś barok, od samych  
spektakularnych początków do  
barwnego zmięszchu, stanowi  
trzon repertuaru muzyki  
dawnej, jej oś i esencję. Wokół  
tej teatralnej, ale i niezwykle  
głębokiej, często wstrząsającej  
muzyki zbudowany został  
repertuar tegorocznego  
festiwalu Musica Poetica.*

(jako że chóralną twórczość **Brucknera** trudno czasami jest przypisać stylowo – ten utwór korzysta wręcz z barokowego basso continuo). Koncert – inauguracja festiwalu – odbędzie się **5 kwietnia**.

Kolejne dwa wieczory poświęcone będą barokowej kameralistyce, tu przewrotnie pokazanej w na poły „romantycznej”, bo recitalowej formie. Występ „solisty”

z „akompaniorem” to przecież sposób prezentowania muzyki sonat klasycznych i późniejszych – dla baroku anachroniczny. Choć z niej czerpiemy, nie żyjemy jednak przecież w epoce peruk. Najpierw więc **flecistka Dominika Staszkiwicz z klawesynistką Anną Huszczo** zagrają zestaw sonat XVIII-wiecznych, sięgając od francuskiego i włoskiego wariantu baroku (odpowiednio w charakterystycznych utworach **Michela Pignoleta de Montéclair** i żwawych, niezwykle wyrazistych **Georga Friedricha Händla**), po dojrzały klasycyzm **Josepha Haydna (6 kwietnia)**, a następnie **Anna i Krzysztof Firlusowie** przedstawią wybór francuskiej – bodaj najsłynniejszej i najbardziej idiomatycznej – muzyki na violę da gamba, również z uniwersalnym klawesynem. Tym razem zabrzmia kompozycje **Marina Marais, Louisa de Caix d’Hervelois, Antoine’a Forqueraya**, ale także osiadłego w Londynie Niemca **Carla Friedricha Abela**, sławnego jako ostatni wielki wirtuoz violi da gamba w epoce, oraz – głos współczesny – samego **Krzysztofa Firlusa (7 kwietnia)**.

Odmienny i pod każdym względem największy program przyniesie finał festiwalu, po raz kolejny włączając tarnowską imprezę w zwyczajowy nurt wykonywania przy okazji Świąt

Wielkanocnych którejs z licznych powstałych w XVII i XVIII wieku Pasji – muzycznych przedstawień męki Chrystusa. Na Festiwalu zabrzmia bodaj największa z nich: po raz kolejny powróci **Pasja wg św. Mateusza Jana Sebastiana Bacha (8 kwietnia)** – dzieło najwyższej cenione przez samego kompozytora, jedyne, którego wykaligrafowany

jego ręką egzemplarz przetrwał do naszych czasów. Jeden z najważniejszych i najbardziej wstrząsających utworów kultury europejskiej nie wymaga przedstawiania ani rekomendacji, trzeba jednak dodać, że tym razem w jego wykonaniu echem odezwie się właściwy dla jego protestanckiej genezy wymiar wspólnotowy: wprawdzie polska publiczność nie odnajduje się w luterańskich chorałach tak, jak słuchacze lipscy w XVIII wieku, za to będą one wykonywane przez połączone siły chóralne – nie samą **Capellę Cracoviensis**, lecz i chóry miłośników śpiewu, **Krakowski Chór Mieszkański** i zorganizowany na jego wzór **Tarnowski Chór Mieszkański**, w którego skład wejdzie też Chór Zespołu Szkół Muzycznych im. Paderewskiego w Tarnowie oraz Chór Paradiso. Całość poprowadzi **Jan Tomasz Adamus**, a jako soliści wystąpią wybitni polscy wokaliści specjalizujący się w repertuarze barokowym i belcantowym: sopran Małgorzata Rodek i Marzena Lubaszka, alty Justyna Ołów i Agata Pawlina, tenory Karol Kozłowski i Jakub Pawlik oraz basy Jacek Ozimkowski i Łukasz Klimczak.

**Jakub Puchalski**

## 5 kwietnia 2017 (środa)

### Bazylika Katedralna godz. 19.00

Heinrich Biber (1644-1704) – Sonata a 5  
 Grzegorz Gerwazy Gorczycki (1665-1734) – Completorium  
 Vincenzo Albrici (1631-1696) – Sonata  
 Anton Bruckner (1824-1896) – Tantum Ergo B-dur WAB 44  
 Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) – Kirchensonate  
 in C-Dur KV 263  
 Michael Haydn (1737-1806) – Alleluia in Die Resurrectionis

### ALTA CAPPELLA

Paweł Gajewski Stanisław Majerski – trąbki  
 Jadwiga Czepielowska Beata Nawrocka – skrzypce  
 Kamila Wyśluha - fagot/dulcian

Marcin Świątkiewicz – organy / prowadzenie

Antonina Ruda – sopran  
 Dorota Dwojak-Tlałka – alt  
 Karol Kusz – tenor  
 Marek Opaska – bas



Foto z archiwum artystów

Zespół **Alta Cappella** powstał w Krakowie w roku 2010 jako formacja zajmująca się wykonawstwem muzyki dawnych epok na dętych instrumentach historycznych. Różne formy działalności obejmują szeroki repertuar: fanfary z udziałem trąbek i kotłów i utwory kameralne z udziałem trąbek, instrumentów smyczkowych i basso continuo.

Alta Cappella współpracuje również z orkiestrami w formie kompletnej sekcji trąbek i kotłów – na stałe zespół związany jest z orkiestrą Capella Cracoviensis. W ubiegłym roku zespół między innymi wystąpił na Międzynarodowym Festiwalu Bachowskim w Świdnicy, w Almaty w Kazachstanie z okazji Święta Odzyskania Niepodległości oraz wziął udział w nagraniu Suit Orkiestrowych G.Ph.Telemanna dla wytwórni płytowej BIS z orkiestrą Arte Dei Suonatori pod dyktando Martina Gestera.



## 6 kwietnia 2017 (czwartek)

### Bazylika Katedralna godz. 19.00

Michel Pignolet de Monteclair (1667-1737) – II Koncert c-moll  
 Georg Friedrich Händel (1685-1759) – Sonata e-moll  
 Joseph Haydn (1732-1809) – Sonata D -dur  
 Johann Sebastian Bach (1685-1750) – Sonata h-moll

Dominika Staszkiwicz – flet traverso  
 Anna Huszczo – klawesyn



Foto z archiwum CC

### Dominika Staszkiwicz flet traverso

Absolwentka krakowskiej Akademii Muzycznej w klasie fletu traverso dr hab. Małgorzaty Wojciechowskiej. W ramach programu stypendialnego LPP-Erasmus kształciła się w Koninklijk Conservatorium Brussel pod kierunkiem Bartholda Kuijkena i Franka Theunsa. Swoje umiejętności doskonaliła uczestnicząc w kursach mistrzowskich prowadzonych

przez Rachel Brown, Wilberta Hazelzeta, Kate Clark, François Lazarevitcha, Petera Holtslaga i Benedeka Csaloga. Współpracuje z Capellą Cracoviensis. Gra na kopiach: fletu jednoklapowego wg G.A. Rottenburgha oraz fletu ośmioklapowego wg H. Grensera.



Foto z archiwum artystki

### Anna Huszczo klawesyn

Ukończyła Akademię Muzyczną w Krakowie w klasie prof. Elżbiety Stefańskiej (studia magisterskie) oraz w klasie prof. Magdaleny Myczki (studia podyplomowe). Umiejętności gry na instrumencie poszerzała podczas licznych kursów mistrzowskich w kraju i za granicą m.in. u Colina Tillneya, Collina Bootha, Kennetha Weissa, Annelie de Man, Terese de Go-

ede, Lilianny Stawarz, Leszka Kędrackigo, Nicolasa Parla, Marco Vitale, Katarzyny Drogosz oraz Christine Schornsheim. Obecnie studiuje grę na fortepianie historycznym w klasie Katarzyny Drogosz w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Brała udział w projektach organizowanych przez: Operę Bałtycką, Filharmonię Narodową, Balet Dworski Cracovia Danza oraz Sinfonietę Cracovię. Współpracuje z Radomską Orkiestrą Kameralną, Tarnowską Orkiestrą Kameralną, Sinfonietą Cracovią, Krakowską Orkiestrą Kameralną, Krakowską Operą Kameralną oraz Capellą Cracoviensis. Jest członkiem zespołu muzyki dawnej Il Vento oraz duetu klawesynowego ClaveDuo.

## 7 kwietnia 2017 (piątek)

### Bazylika Katedralna godz. 19.00

Marin Marais (1656-1728) – Les voix humaines  
 Carl Friedrich Abel (1723-1787) – Arpeggio, Allegro d-moll  
 Krzysztof Firlus (1983) – Prelude e toccata  
 Louis de Caix d'Hervelois (1680-1759) – Plainte  
 Antoine Forqueray (1671-1745) – La Regente, La Couperin, Jupiter  
 (klawesyn solo), Chaconne - La Buisson, La Leclair

Krzysztof Firlus – viola da gamba  
 Anna Firlus – klawesyn



Foto z archiwum artysty

#### Krzysztof Firlus viola da gamba

Muzyk z powodzeniem łączący karierę kontrabasisty oraz gambisty, koncertujący na obu instrumentach zarówno w charakterze solisty, kameralisty, jak i muzyka orkiestrowego. Na stałe związany z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach, {oh!} Orkiestrą Historyczną, triem muzyki dawnej Extempore oraz consortem viol Gambasada, koncertuje również z czołowymi polskimi zespołami, takimi jak Kwartet Śląski, Concerto Polacco, Capella Cracoviensis. Współpracował ponadto m.in. z H. Rillingiem, V. Dumestrem, P. McCreeshem, G. Guerrero, A. Zylberajch oraz M. Toporowskim. Krzysztof Firlus ukończył Akademię Muzyczną w Katowicach w klasie wioli da gamba (prof. Mark Caudle) oraz kontrabasu (dr Jan Kotula); jest także absolwentem studiów podyplomowych na Uniwersytecie Mozarteum w Salzburgu w klasie wioli da gamba prof. Vittorio Ghielmiego. Swe umiejętności kształcił ponadto u tak znakomych muzyków jak: Rachel Podger, Reiner Zipperling, Catalin Rotaru, Thomas Martin, Klaus Trumpf, Rustem Gabdullin,

Miloslav Gajdos, Miloslav Jelinek, Lew Rakov czy Teppo Hauta-aho Jest laureatem programu stypendialnego „Młoda Polska” oraz konkursów kontrabasowych w Andernach, Brnie, Wrocławiu, Poznaniu, Łodzi oraz Dąbrowie Górniczej. Obecnie jest pracownikiem Akademii Muzycznych w Krakowie oraz Katowicach.



Foto z archiwum artystki

#### Anna Firlus klawesyn

Absolwentka Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie organów prof. Juliana Gembałskiego, a także w klasie klawesynu prof. Marka Toporowskiego (dyplomy z wyróżnieniem w 2008 i 2010 roku). Uczestniczyła w kursach poświęconych interpretacji muzyki organowej, klawesynowej i kameralnej, prowadzonych przez wybitnych profesorów (Jean-Luc Perrot, Christoph Bossert, Christoph Grohmann, Bernhad Hass, Maija Lehtonen, Ludger Lohmann, Anthony Spiri, Aline Zylberajch, Władysław Kłosiewicz, Leszek Kędracki). Współpracuje z wieloma zespołami zajmującymi się wykonawstwem muzyki dawnej. Jest członkiem Orkiestry Historycznej {oh!} a także współzałożycielką Zespołu Muzyki XVII i XVIII w. Extempore. Koncertuje jako solistka i kameralistka w kraju i za granicą. Obecnie pracuje jako akompaniator w klasie historycznych praktyk wykonawczych w Akademii Muzycznej w Katowicach; jest także nauczycielem Diecezjalnej Szkoły Organistowskiej II stopnia w Gliwicach.

## 8 kwietnia 2017 (sobota)

### Bazylika Katedralna godz. 19.00

Johann Sebastian Bach (1685-1750) – Pasja wg Św Mateusza

CAPELLA CRACOVIENSIS

Jan Tomasz Adamus – dyrygent

Małgorzata Rodek Marzena Lubaszka – sopran

Justyna Ołów Agata Pawlina – alt

Karol Kozłowski Jakub Pawlik – tenor

Jacek Ozimkowski Łukasz Klimczak – bas

Krakowski Chór Mieszczański

Tarnowski Chór Mieszczański

W skład Tarnowskiego Chóru Mieszczańskiego wchodzi:

Chór Zespołu Szkół Muzycznych im. I. J. Paderewskiego

w Tarnowie – prowadzenie Joanna Duras,

Chór Paradiso – prowadzenie Katarzyna Wrona

Przygotowanie Tarnowskiego Chóru Mieszczańskiego:

Anna Huszczo

Przygotowanie Krakowskiego Chóru Mieszczańskiego:

Anna Piwowar, Ilona Szczepańska.



Foto Piotr Kucia

### Małgorzata Rodek sopran

Solistka Warszawskiej Opery Kameralnej. W 2002 roku ukończyła z wyróżnieniem AM im. K Lipińskiego we Wrocławiu w klasie śpiewu solowego prof. D. Paradowskiego. W latach 2002-2003 była studentką Flanders Operastudio w Gandawie. Dwukrotna stypendystka MKiDN. W 2012 roku obroniła pracę doktorską w AM im. S. Moniuszki w Gdańsku. Jest laureatką

wielu konkursów muzycznych m.in. I nagrody na V Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym im. F. Platówny we Wrocławiu, oraz I nagrody na Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej im. K. Bacewicza w Łodzi. Brała udział w kursach mistrzowskich prowadzonych przez A. Rolf-Johnsona, R. Aldersona, M. Brennan, K. Szostek-Radkową, R. Ruskova, M. Lenz, Z. Donat, Ch. Elsnera. Występowała wielokrotnie na prestiżowych festiwalach m.in. na Międzynarodowym Festiwalu „Wratysławia Cantans”, Baroque Festival of Ambronay. Nagrywała dla Radia i Telewizji Francuskiej oraz dla kanału telewizyjnego ARTE. Śpiewała pod dyktando wybitnych dyrygentów: R. Alessandrino, Ch. Rousseta, P. Rizzo, F. Heyericka, A. Duczmal, M. Pijarowskiego. Występowała na scenach operowych Antwerpii, Gandawy, Dijon, Toulouse, Reims, Wersalu, Brukseli, Amsterdamu, Bielefeld, Saarbrücken. Współpracowała z wieloma orkiestrami: Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Narodowej, Filharmonii Pomorskiej, Filharmonii Wrocławskiej, Filharmonii Lubelskiej, Filharmonii Lwowskiej, European Johann Strauss Orchestra, Capellą Cracoviensis, Orkiestrą Kameralną Polskiego Radia „Amadeus”. Od 2004 jest solistką WOK, gdzie kreuje główne role w operach W.A. Mozarta: „La clemenza di Tito”, „Cosi fan tutte”, „Don Giovanni”, „Lucio Silla”, „Mitridate, re di Ponto”, „Die Zauberflöte”, „Thamos”. Posiada w swym repertuarze pieśni oraz większość partii oratoryjno-kantatowych J. S. Bacha, G. F. Haendla, G. B. Pergolesiego, A. Vivaldiego, L. v. Beethovena, F. Schuberta, G. Mahlera, K. Szymanowskiego, W. Lutosławskiego. Małgorzata Rodek jest adiunktem Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie.



Foto Piotr Kucia

### **Marzena Lubaszka** sopran

Nagrała kilkanaście płyt CD, m.in. solowe motety w stylu neapolitańskim w ramach cyklu 1000 lat muzyki we Wrocławiu z zespołem Concerto Palatino, dzieła Heinricha Schutza dla holenderskiej wytwórni Brillant Classics z włoskim zespołem Cappella Augustana i klawesynistą Matteo Mesori'm oraz Messa Pastorale Franza Xaviera Richtera z Wrocławską Orkiestrą Barokową. Ukształtowała ją współpraca z Kaiem Wessel, Olgą Pasichnyk, Sergio Vartolo, Crispianem Steele-Perkinsem i Ingeborg Danz. Niezwykle ceni sobie możliwość występowania z grającą na historycznych instrumentach Capellą Cracoviensis i Janem Tomaszem Adamusem (Vivaldi/Griselda, Handel/Sosarme, Amadigi, Rodelinda, Mozart/Le nozze di Figaro, Don Giovanni). Chętnie bierze też udział w nietypowych projektach operowych i teatralnych reżyserowanych przez Cezarego Tomaszewskiego (Gluck/Orfeusz i Eurydyka, Schönberg/Pierrot Lunaire, Handel/Amadigi di Gaula, Monteverdi/Madrygały) i Jana Peszka (Mozart/Le nozze di Figaro) oraz w międzynarodowych produkcjach krakowskiej Cricoteki (Nick Hallet/Shana Moulton/Whispering pines 10, Ian Saville/Sebastian Cichocki/Radical languages). Intensywnie współpracuje też z amerykańską kompozytorką Noa Ain (Joan of Arc). Studiowała śpiew solowy we wrocławskiej Akademii Muzycznej oraz filologię włoską na Uniwersytecie Wrocławskim. Pracowała pod kierunkiem Pat MacMahon (Royal Scottish Academy of Music and Drama Glasgow) i Kai'a Wessel'a (Hochschule für Musik und Tanz Köln). Była modelką na Fashion Week w Paryżu.



Foto z archiwum artystki

### **Justyna Ołów** mezzosopran

W 2014 r. ukończyła Państwową Szkołę Muzyczną I i II stopnia w Suwałkach w klasie fortepianu mgr. Zbigniewa Warakomskiego oraz w klasie śpiewu solowego mgr Marleny Borowskiej. Obecnie studiuje na Wydziale Wokalno – Aktorskim Uniwersytetu Muzycznego im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie ad. dr hab. Jolanty Janucik. Jest laureatką konkursów ogólnopolskich i międzynarodowych, m. in.: III i IV Ogólnopolski Konkurs Wokalny im. Prof. Haliny Słonickiej (I nagroda), Ogólnopolskie Przesłuchania CEA w Olsztynie (II nagroda), Międzynarodowy Konkurs Muzyka bez Granic na Litwie (II nagroda). W 2014 r. debiutowała w Warszawskiej Operze Kameralnej biorąc udział w projekcie FuturOpera pod dyrekcją Jarosława Praszczaka. Jako solistka współpracowała z dyrygentami takimi jak Kazimierz Dąbrowski, Tomasz Radziwonowicz, Andrzej Kosendiak, Kai Wessel, Jan Tomasz Adamus, Benjamin Bayl, Fabio Bonizzoni. Stypendystka Marszałka Województwa Podlaskiego oraz Rektora UMFC w Warszawie.



Foto z archiwum artystki

### **Agata Pawlina** alt

Absolwentka wokalistyki przy Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu oraz filologii orientalnej przy Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Swoje umiejętności wokalne rozwijała uczestnicząc w kursach mistrzowskich pod okiem m.in. Paula Eswooda, Ingeborg Danz, Nicholasa Mulroy'a, Robina Blaze'a, Joanny Bywater, Gillian Webster, Wiesła-

wa Ochmana, Anny Lubańskiej. Doświadczenie zdobywa śpiewając w prestiżowych polskich zespołach chóralnych i kameralnych (m.in. Chór Polskiego Radia, Chór Narodowego Forum Muzyki, Capella Cracoviensis) i biorąc udział w międzynarodowych festiwalach (m.in. Wratislavia Cantans, Akademia Bachowska przy Narodowym Forum Muzyki we Wrocławiu, Międzynarodowy Festiwal im. G.G. Gorczyckiego, Łańcuch XII, Opera Rara) gdzie miała okazję pracować z wybitnymi dyrygentami, takimi jak m.in. Paul McCreesh, Paul Eswood, Jacek Kasprzyk, Robin Hollingworth, Benjamin Bayl, Christoph Poppen, Benjamin Schwartz, Jacek Sykulski, Wojciech Michniewski, Werner Pfaff.



Foto z archiwum artysty

### **Karol Kozłowski** tenor

Absolwent Wydziału Wokalno-Aktorskiego AM w Gdańsku oraz Wydziału Rzeźby warszawskiej ASP. Uczestniczył w kursach mistrzowskich R.Karczykowskiego, S. Geszty, H. Łazarskiej i C. Desderiego. Otrzymał II nagrodę na Międzynarodowym Konkursie Wokalnym Hariclea Darclée (Rumunia, 2005). Nominowany do Paszportu Polityki 2013 w kategorii muzyka poważna oraz,

wraz z pianistką J. Pawlik, do nagrody Fryderyk 2013 w kategorii muzyka kameralna (za rejestrację cyklu pieśni F. Schuberta Die schöne Müllerin dla wytwórni DUX w roku 2012). W latach 2007-2009 był solistą Opery Wrocławskiej. Od 2009 roku jest związany z TW – ON. Od 2010 roku występuje jako solista z Capellą Cracoviensis, z którą wykonywał m.in. muzykę C. Monteverdiego, J. Haydna, W. A. Mozarta, J. S. Bacha. Występował pod batutą m. in. F. Bonizzoniego, A. Speringa, A. Parrotta, K. Junghänela, C. Rousseta i J. T. Adamusa. Śpiewał również w koncertowych wystawieniach dzieł G. F. Haendla. Wyjątkowa barwa i wszechstronność tenorowego głosu artysty inspiruje także współczesnych kompozytorów. Od 2012 roku Kozłowski regularnie gości na festiwalu Kissinger Sommer w Bad Kissingen, gdzie obok pereł romantycznej i XX-wiecznej liryki wokalne, z towarzyszeniem znakomitych pianistów takich jak M. Tan, A. Bauni i J. P. Schulze, bierze udział w prawykonaniach utworów pisanych specjalnie dla niego przez m. in. O. Schnellera, M. Trojahnna i B. Redmanna. W 2014 kompozycja A. Kwiecińskiego Canzon de' baci na tenor i orkiestrę, której pierwsze wykonanie odbyło się rok wcześniej w Katowicach podczas VI Festiwalu Prawykonania (towarzyszyła mu wówczas Orkiestra Kameralna Miasta Tychy AUKSO pod batutą M. Mosia) zwyciężyła w kategorii Młodych Kompozytorów na 61. Międzynarodowej Trybunie Kompozytorów w Helsinkach. Głos artysty stał się również inspiracją dla wybitnego kompozytora muzyki współczesnej Pawła Mykietyna, który w swoim najnowszym dziele – operze Czarodziejska góra – powierzył mu rolę Settembriniego. Prapremiera w reżyserii Andrzeja Chyry miała miejsce na poznańskim Międzynarodowym Festiwalu Malta 2015.



Foto z archiwum artysty

### **Jakub Pawlik** tenor

Absolwent Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. W. Żeleńskiego w Krakowie, obecnie student Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie śpiewu dr. hab. Jacka Ozimkowskiego. Jeszcze przed podjęciem studiów został zaproszony przez Wydział Wokalno-Aktorski AM w Krakowie do udziału w realizacji opery G.F. Haendla Rodelinda – przygotowanej w ramach zespołów operowych studiów magisterskich – gdzie śpiewał jedną z głównych ról. Z przedstawieniem tym wystąpił m.in. na VI Międzynarodowym Operowym Forum Młodych w Bydgoszczy. W maju 2016 zadebiutował na scenie Opery Krakowskiej partią Stefana w „Strasznym Dworze” Moniuszki (spektakl studencki). Uczestniczył w Kursach Mistrzowskich prowadzonych m.in. przez Prof. Ryszarda Karczykowskiego i Kristjána Jóhannssona. Pochodzi z Podhala i aktywnie koncertuje w rodzinnych stronach, m.in. w willi Atma w Zakopanem, Miejskim Ośrodku Kultury, Galerii Jatki i PSM I i II st. w Nowym Targu. W repertuarze posiada solowe partie z dzieł operowych i musicalowych (m. in. G.F. Haendel – Rodelinda, Serse W.A. Mozart – Cosi fan tutte, Wesele Figara, F. Loewe – My Fair Lady, S. Moniuszko – Straszny dwór), mszy i oratoriów (m. in. J.S. Bach – Pasja Mateuszowa, Magnificat, W.A. Mozart – Msza Koronacyjna, Requiem, Z. Maklakiewicz – Msza Górska), jak również wiele arii operowych i operetkowych oraz pieśni czy utworów musicalowych. Z repertuarem tym koncertował m.in. w Krakowie, Katowicach, Lusławicach, Stalowej Woli, Szczawnicy, Niepołomicach, Wiśniczu, Rabce.



Foto z archiwum artysty

### **Łukasz Klimczak** baryton

Ukończył studia I stopnia w AM we Wrocławiu w klasie śpiewu prof. B. Makala oraz pianistki J. Skoczek. Z wyróżnieniem ukończył studia II stopnia w Guildhall School of Music and Drama w Londynie w klasie śpiewu prof. R. Piernaya. W swoim repertuarze posiada role oraz wybrane sceny operowe, m.in.: Schaunard w La Boheme (G. Puccini), Hrabia w Weselu Figara (W.A. Mozart), Don Giovanni w Don Giovannim (W.A. Mozart), Guglielmo w Cosi fan tutte (W.A. Mozart). Śpiewał solowe partie w licznych koncertach w kraju i zagranicą. Recital pieśni Czajkowskiego i Szostakowicza w Barbican Hall, siedzibie LSO w Londynie. Z WOB w ramach 46 oraz 48 Międzynarodowego Festiwalu Wratislavia Cantans wykonał Stabat Mater G. Bononciniego oraz E. Astorgi. W zabytkowym wnętrzu budynku The Guildhall w Londynie wykonał sceny operowe: La Fille du Regiment (G. Donizetti), La Clemenza di Tito (W.A. Mozart). Jest uczestnikiem Programu Kształcenia Młodych Talentów-Akademia Operowa, przy TW-ON. Dzięki temu wziął udział w warsztatach wokально-aktorskich, prowadzonych przez: E. Pessen, A. Dobber, D. Vdovin, A. Garanca, I. Kłosińska, A. Marchwińska. Zwieńczeniem warsztatów były koncerty w salach reutowych oraz na kameralnej scenie Teatru Wielkiego. Jest laureatem konkursów międzynarodowych, m.in.: III miejsce oraz nagroda publiczności w VI Ogólnopolskim Konkursie Wokalnym Impresario Art, Sopot (2014), I miejsce w Międzynarodowym Konkursie Wokalnym im. Imricha Godina, Słowacja (2013), II miejsce w Międzynarodowym Konkursie Music Without Limits, Litwa (2012). Brał udział w wielu warsztatach oraz kursach mistrzowskich z takimi artystami jak D. Gowland, G. Johnson, T. Żylis-Gara, I. Burnside. Jest wielokrotnym stypendystą Ministra Nauki i Dziedzictwa Narodowego. Otrzymał również Stypendium Prezydenta Miasta Wrocławia i Rektora Akademii Muzycznej we Wrocławiu.



Foto z archiwum artysty

### **Jacek Ozimkowski** bas

W 1995 r. ukończył z wyróżnieniem studia wokalne pod kierunkiem prof. W. Śmietany w AM w Krakowie. Po ukończeniu studiów został asystentem w jego klasie.

W maju 2003 r. uzyskał tytuł doktora w dziedzinie wokalistyka, a w 2013 r. zrobił habilitację. Obecnie prowadzi własną klasę śpiewu solowego na Wydziale Wokalno-Aktorskim AM w Kra-

kowie, którego jest prodziekanem. Koncertuje w kraju i za granicą, m.in. w: Szwajcarii, Niemczech, Francji, Belgii, Szwecji, Norwegii, USA, Litwie, Łotwie, Włoszech. Dokonał wielu nagrań dla Polskiego Radia i TV. W repertuarze znajdują się partie z oper: Mozarta, Webera, Verdiego, Moniuszki, Czajkowskiego. Nie brak również pozycji z repertuaru oratoryjno-kantatowego i liryki wokalne. Współpracuje z wieloma instytucjami kultury, jak m.in. Capella Cracoviensis, Opera Krakowska, czy Gliwicki Teatr Muzyczny. W Operze Krakowskiej brał udział w premierze Gwałtu na Lukrecji (B. Britten), Damy Pikowej (P. Czajkowski), Miłości do Trzech Pomarańczy (S. Prokofiew), Cyganerii (G. Puccini) i Króla Rogera (K. Szymanowski). W Gliwickim Teatrze Muzycznym wykonywał partię Don Basilia w premierze Cyrulika Sewilskiego (G. Rossini). Występował także w przedstawieniach Rigoletto i Traviata G. Verdiego.

Występował na festiwalach muzyki barokowej, takich jak: Festiwal Bachowski w Świdnicy, Muzyka w Starym Krakowie, Forum Musicum we Wrocławiu, Festiwal w Nysie, Festiwal Muzyczny w Mielcu oraz w Łańcucie. W 2011 roku rozpoczął serię nagrań CD – Polski barok. Jest to zestaw 5-ciu płyt, które zostały zaprezentowane na targach muzycznych Midem 2012 w Cannes. Dotychczas wydano 27 płyt z muzyką dawną w wykonaniu Jacka Ozimkowskiego. W 2009 roku otrzymał Fryderyka w kategorii Album roku za Musica Sacromonata.



Foto Piotr Kucia

### **Jan Tomasz Adamus** dyrygent

organista, klawesynista, kreator kultury, specjalizujący się w autentycznym wykonawstwie muzyki klasycznej od polifonii renesansowej po romantyczną symfonię oraz operę. Studiował w Krakowie i w Amsterdamie, był wieloletnim wykładowcą AM we Wrocławiu. Zrealizował wiele polskich premier wielkiego repertuaru międzynarodowego na historycznych instrumentach, między

innymi: Bach – Pasja Mateuszowa, Händel – Messiah, Theodora, Hercules, Amadigi, Sosarme, Tamerlano, Rodelinda; Beethoven – Missa Solemnis, Mozart – Wesele Figara, Don Giovanni i inne. W 2016 dyrygował IX Symfonią L. van Beethovena w trakcie przełomowego wykonania wszystkich symfonii Beethovena w jeden dzień.

Od 2008 roku jest dyrektorem Capelli Cracoviensis – krakowskiego chóru kameralnego oraz grającej na historycznych instrumentach orkiestry. W ostatnich latach CC stała się modelowo zarządzaną instytucją – orkiestra należy do najważniejszych w Europie zespołów grających na historycznych instrumentach, natomiast chór – ze względu na niezwykłą barwę i plastyczność brzmienia – zyskuje coraz większą renomę w najlepszych wytwórniach płytowych.

Jan Tomasz Adamus jako kreator kultury zainicjował między innymi Theatrum Musicum – wspólny projekt krakowskich instytucji muzycznych. Od 2000 roku jest dyrektorem artystycznym Festiwalu Bachowskiego w Świdnicy – jednego z największych i najbardziej rozpoznawalnych festiwali odbywających się poza wielkimi ośrodkami życia muzycznego. Dokonał wielu nagrań płytowych obejmujących solowy repertuar organowy, dawną muzykę polską, romantyzm na historycznych instrumentach oraz muzykę współczesną. W ostatnich latach z CC zrealizował szereg nowatorskich projektów scenicznych obejmujących zarówno tytuły operowe, przedsięwzięcia typu crossover jak i spektakle o charakterze społecznym (Wesele Figara Mozarta, Amadigi di Gaula Händla, Orfeusz i Eurydyka Glucka, Monteverdi w barze mlecznym, chóralny Mendelssohn w lesie, Mendelssohn z niewidomymi dziećmi).



Foto Piotr Kucia

**CAPELLA CRACOVIENSIS – orkiestra i zespół wokalny – jest jedną z najciekawszych formacji na współczesnej scenie muzyki klasycznej.**

Wykonuje repertuar od polifonii renesansowej po romantyczne opery na instrumentach z epoki i przy użyciu historycznych praktyk wykonawczych. Dzięki konsekwentnemu wsparciu Miasta Krakowa realizuje idee artystyczne w sposób bezkompromisowy, na światowym poziomie artystycznym.

CC jest gościem wielu ważnych festiwali i sal koncertowych: Bachfest Leipzig, Händel Festspiele Halle, Opéra Royal Versailles, Theater an der Wien, NOSPR Katowice, Filharmonia Szczecińska.

CC regularnie zaprasza gościnnych dyrygentów, koncertmistrzów i solistów: Evelino Pidó, Christophe Rousset, Alessandro Moccia, Giuliano Carmignola, Paul Goodwin, Andrew Parrott. Ostatnie nagrania płytowe to opera Adriano in Siria Pergolesiego dla wytwórni Decca (wśród solistów m. in. Franco Fagioli / dyr.

J.T. Adamus) Te Deum / Lully & Charpentier na zaproszenie zespołu Le Poème Harmonique (dyr. V. Dumestre) oraz motety Bacha (dyr. F. Bonizzoni) dla wytwórni Alpha.

Jednym z największych sukcesów CC było wykonanie w Krakowie 27.08.2016 w jeden dzień na historycznych instrumentach kompletu symfonii Beethovena z transmisją radiową na żywo. Wystąpiło 90 instrumentalistów, 44 śpiewaków i 5 dyrygentów z 14 krajów, na widowni zasiadło 2300 osób.

CC powstała w 1970 roku z inicjatywy ówczesnego dyrektora Filharmonii Krakowskiej Jerzego Katlewicza, który dzieło tworzenia przy instytucji zespołu specjalizującego się w wykonywaniu muzyki dawnej powierzył Stanisławowi Gałońskiemu. Z biegiem lat Capella Cracoviensis usamodzielniała się organizacyjnie, grając różnorodny repertuar od średniowiecza po prawykonia muzyki współczesnej. Od listopada 2008 roku dyrektorem naczelnym i artystycznym CC jest Jan Tomasz Adamus.



## Wydarzenia towarzyszące

### Muzeum Diecezjalne w Tarnowie, pl. Katedralny 6.

Wykłady Ks. Tadeusza Bukowskiego Dyrektora Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie „PASJA W DZIEŁACH SZTUKI”.

#### 5 kwietnia 2017, godz. 18.40

Zamknięty tryptyk - Cykl scen pasyjnych, ok. 1430 r.

#### 6 kwietnia 2017, godz. 18.40

Chrystus Frasobliwy z warsztatu Wita Stwosza, pocz. XVI w.

#### 7 kwietnia 2017, godz. 18.40

Tryptyk Męki Pańskiej, ok. 1470 r.

#### 8 kwietnia 2017, godz. 18.40

Pietà, pocz. XIV w.

*Kościół potrzebuje sztuki, aby lepiej wiedzieć,  
co kryje się w człowieku, któremu ma głosić Ewangelię*

Jan Paweł II

Muzeum Diecezjalne w Tarnowie - to najstarsze muzeum diecezjalne w Polsce. Założone w roku 1888 przez ówczesnego rektora Seminarium Duchownego Ks. Józefa Bąbę, mieściło się w budynku tegoż Seminarium, w okresie międzywojennym w Ratuszu miejskim, zaś obecnie mieści się w zabytkowych kamieniczkach z wieku XVI, w sąsiedztwie Katedry. Kompleks budynków Muzeum tworzą: dawna Akademiola - tak nazywano pierwszą tarnowską szkołę, ponieważ była filią Uniwersytetu Krakowskiego;- Dom Mikołajowski - który wybudował w r. 1524 mieszczanin tarnowski Jan Mikołajowski a zamieszkiwał go rektor wspomnianej Akademioli;- Dom Mąsjonariuszy oraz Scholasteria. Wymienione kamieniczki, obiegając od strony zachodniej Bazylikę Katedralną, tworzą uroczy zakątek Starego Miasta, zaś w ich pomieszczeniach znalazły miejsce zbiory Tarnowskiego Muzeum Diecezjalnego.

Najważniejszy dział zbiorów stanowią zabytki sztuki cechowej - gotyckiej rzeźby i malarstwa z terenu Małopolski, reprezentujące



*Kościół potrzebuje sztuki... Muzeum Diecezjalne w Tarnowie jest nie tylko żywym świadkiem chrześcijańskiej kultury minionych czasów, ale także człowiekowi dni naszych stara się głosić Ewangelię...*

tw. szkołę krakowsko-śądecką. Są to zabytki bardzo ważne dla poznania poziomu i dziejów polskiej kultury średniowiecznej. Drugi dział zbiorów obejmuje tkaniny kościelne /ornaty, kapy itp./ od czasów średniowiecza aż po wiek XIX. Tarnowskie Muzeum posiada także dział sztuki ludowej, gdzie na szczególną uwagę zasługują obrazy ludowe malowane na szkłe, pochodzące z terenu Europy a także innych kontynentów. Przekazał je w darze dla Muzeum Diecezjalnego w roku 1957 znany w Polsce i zagranicą kolekcjoner, Węgier z pochodzenia, tarnowianin, Norbert Lippóczy. Muzeum prezentuje także przykłady współczesnej rzeźby ludowej z bardzo żywotnego ośrodka tej sztuki w Paszynie k. Nowego Sącza. W roku 1988 z okazji Jubileuszu 100-lecia Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie zbiory nasze wzbogaciły się o kolejną kolekcję: dzieła sztuki z około r. 1900. Są to płótna kilku malarzy polskich, jak np. Jacek Malczewski, Vlastimil Hofman, Kazimierz Sichulski, Wojciech Weiss, a także zbiór porcelany i zegarów. Ekspozycje te są darem tarnowskiej kolekcjonerki Olgi Majewskiej.

ks. Tadeusz Bukowski  
Dyrektor Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie

**Jan Tomasz Adamus – Dyrektor artystyczny**

Organizatorzy:

**Centrum Sztuki Mościce**

Instytucja Kultury Województwa Małopolskiego  
ul. Traugutta 1, 33-101 Tarnów, tel. +48 14 6334600  
e-mail: sekretariat@csm.tarnow.pl, www.csm.tarnow.pl  
Dyrektor: **Agnieszka Kawa**

**Urząd Miasta Tarnowa - Wydział Kultury**

ul. Rynek 7, 33-100 Tarnów, tel. + 48 14 6889095  
e-mail: w.kultury@umt.tarnow.pl  
www.tarnow.pl, www.kultura.tarnow.pl  
Dyrektor: **Marcin Sobczyk**

**Capella Cracoviensis**

31-103 Kraków, ul. Zwierzyniecka 1  
sekretariat +48 12 421 45 66, fax +48 12 429 43 28  
info@capellacracoviensis.pl  
Dyrektor: **Jan Tomasz Adamus**

**Fundacja Rozwoju Sztuki Sonoris**

ul. Oleandry 2, 30-063 Kraków

Koordynator Festiwalu: **Magdalena Warejko**

Współpraca: **Matylda Myczka**

Projekt graficzny i skład: **Jacek Zygmunt** & skandha

*Za pomoc w realizacji Festiwalu Organizatorzy serdecznie dziękują:*

*Księdzu dr Adamowi Nicie - Proboszczowi Bazyliki Katedralnej w Tarnowie,*

*Janowi Kudelskiemu - Właścicielowi Restauracji Tatrzańskiej*

*oraz dyrektor Zespołu Szkół Muzycznych im. I. Paderewskiego w Tarnowie, Pani Jolancie Światłowskiej.*

**www.musicapoetica.pl**

**www.csm.tarnow.pl**

**www.kultura.tarnow.pl**

ORGANIZATORZY:



WYDZIAŁ KULTURY  
URZĘDU MIASTA  
TARNÓW



CENTRUM  
SZTUKI  
MOŚCICE

INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO

capella  
cracoviensis



sonoris  
fundacja rozwoju sztuki

PATRONATY HONOROWE:



BISKUP  
TARNOWSKI  
ANDRZEJ JEŻ



MAŁOPOLSKA

MARSZAŁEK  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO  
JACEK KRUPA



PREZYDENT  
MIASTA TARNOWA  
ROMAN CIEPIELA

PROJEKT REALIZOWANY  
PRZY WSPARCIU  
FINANSOWYM  
MIASTA TARNOWA

MECENAT:



MAŁOPOLSKA

PROJEKT REALIZOWANY  
PRZY WSPARCIU  
FINANSOWYM WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO



ZESPÓŁ SZKÓŁ MUZYCZNYCH  
nr 17 Tarnobrzeg



33-100 TARNÓW  
ul. Lipkożyńskiego 4

MUZEUM  
DIECEZJALNE  
W TARNOWIE

PATRONI MEDIALNI:



GAZETA  
Krakowska

TARNÓW.PL

WSPÓŁPRACA REDAKCYJNA:



Historia to bzdura.  
To tradycja. Nie chcemy tradycji.  
Chcemy żyć w czasie dzisiejszym.  
Co minęło, jest użyteczne tylko o tyle,  
o ile wskazuje drogi postępu.  
[jta]